

## Forældre opfordres til at medvirke i planlægningen af SdUs Familieaktivitetsdag

Hvert år samler SdUs Familieaktivitetsdag familier fra hele Sydslesvig til en dag fyldt med hygge, aktiviteter og sjov i Idrætshallen, Flensborg. Bag kulisserne arbejdes der hårdt på at gøre arrangementet endnu bedre.

### Ekspertes søges

Familieaktivitetsdagen i Flensborgs Idrætshal er efterhånden en velkendt klassiker blandt børnefamilier. Eventet er en garanti for den fine balance mellem hygge, aktiviteter og sjov for hele familien. Men selv en klassiker kan altid forbedres. Derfor inviterer SdU nu eksperterne med om bord i en arbejdsgruppe til planlægningen af den næste familieaktivitetsdag, der skal finde sted den 26. november.

- Det er helt klart forældrene der er eksperterne her. Så det er dem vi gerne vil invitere med,

siger Hinnerk Petersen, som er en af de ansvarlige koordinatører på projektet.

**Medbestemmelse og udvikling**  
Aktivitetsdagen, der afholdes to gange om året, er en kæmpe succes og meget eftertragt.

- Der findes ikke mange arrangementer med leg og ballade af den slags til hele familien, siger Hinnerk. Oprindeligt var arrangementet tænkt som en stor legedag i den mørke og våde årstid, hvor børnefamilier ofte savner et udflugts- eller aktivitetstilbud som dette. Desuden var det tænkt som et udstillingsvindue for alle frivillige fællesskaber i mindretallet for at kunne rekruttere nye og interesserede medlemmer til deres forening, hold eller grupper.

- Dagen lever dog også meget på, at man møder en masse andre børnefamilier og bare kan give sig hen til de mange ople-

velser, der venter på én, supplerer Hinnerk og fortsætter:

- Vi er dog sikker på, at der er meget plads til forbedring af det her koncept. Det kunne være en drøm at få forældrene selv med om bord på det projekt. Vi er overbevist om, at de er de sande eksperter for det her arrangement, forklarer han yderligere.

### Vær med til infomødet

Mandag den 9. oktober kl. 16:30 inviterer SdU alle interesserede forældre til et informationsmøde på Centralbiblioteket i Flensborg. Her vil Hinnerk give et indblik i, hvordan arrangementet fungerer og give et bud på, hvordan en arbejdsgruppe ville kunne arbejde med projektet fremadrettet.

Som medlem af planlægningsgruppen får man lov til at organisere, planlægge og være med til at gennemføre hele dagen.

Børnene må gerne tages med og hygge i bibliotekets fine børneafdeling eller følge mødet og måske selv komme med gode ideer.

### Familieaktivitetsdagen 2023

Selve Familieaktivitetsdagen finder sted søndag den 26. november fra kl. 14:00 til 17:00 i Idrætshallen i Flensborg. Dagen er for alle Sydslesvigs børn og barnlige sjæle, der kan fornøje sig med forskellige aktiviteter hele eftermiddagen. Både på gangene, i hallen og i kælderen vil der blive tilbudt et bredt udvalg af aktiviteter som f.eks. virtual reality, simrace, bordtennis, motorikbane, de elskede hoppeborge og alt det, planlægningsgruppen ellers finder på. Det er en lejlighed til at samles og nyde en fantastisk dag sammen med andre familier fra hele Sydslesvig.



**02** Nye regler på Flensborg' parkeringsplads



**04** Kulturoplevelse: "Vi saje mojn når vi komme – mojn når vi gæ"



**05** SdUs søsportsforeninger holdt fælles 1. hjælps kursus



**08** Europeada åbner hjemmeside og inviterer til lodtrækning



28.  
**Sporskifte menighed:** Pilgrimstur i Stiftungsland, kl. 16:00, mødested Det Danske Hus, Sporskifte

29.  
SSF Sørup: Sommerfest på **Sørup Danske Skole** fra 15:00-18:00

**SSF Holtenå, SSW Holtenå og SAF Holtenå:** Besøg på Stadtmuseum Warleberger Hof i Kiel med efterfølgende hyggeligt samvær på Kieler Brauerei, kl. 16:30

30.  
Den slesvigske Kvindeforening: Efterårsstævne på **Jaruplund Højskole**, kl. 10  
SSF Jaruplund Sankelmark Veding: Familieudflugt til **Danevirke Museum**, mødested ved p-pladsen Danevirke kl. 10:45

**SSF Moldened:** Udflugt til bunkermuseet i Blåvand, kl. 08:00 fra Schleihallenparkplatz i Slesvig

**SSF Mårkær:** Udflugt til Odense Zoo, kl. 08:00 afgang m. bus fra Mårkær børnehave

#### OKTOBER

1.  
**Mikkelberg:** Grænselandsudstillingen åbnes kl. 15, Mikkelberg

**Ugle Herred:** Menighedsudflugt til Ansgar Kirken, Slesvig og Johannes klostret Holm, Slesvig i private biler, mødested, Tarp kirke, kl. 09:15

2.  
Harreslev Kvindeforening: Kaffehygge på **Harreslev-Kobbermølle Danske Skole**, kl. 14:30  
SSF, SdU og SSW: **Flensborghus** holder lukket i dag p.g.a. "Brodag" i forbindelse med den tyske genforeningsdag den 3. oktober

3.  
**SSF Nord:** Tur til Legoland, afgang kl. 8:00 fra Aldi i Apenrader Str. 111  
SSF Jaruplund, Veding, Sankelmark og Jaruplund Danske Kirke: "Hyggeeftermiddag med foredrag "Holdninger har en pris" om Karl Heinz Lorenzen, opvokset i en dansk-tysk grænselandsfamilie ved Hanna Kalkutschke, **Jaruplund Danske Kirkes lokaler** kl. 15:00  
**Bøglund seniorklub:** Spilleeftermiddag kl. 14:30-17:30 i forsamlingshuset  
**SSF Sild:** Loppemarked i Kejtum -Hallen, kl. 11-16

4.  
**Oksbøl Kvindeforening:** Mødes kl. 14:30

5.  
**SSF Vanderup/Jørl:** Hyggeaften, Mødelokalet kl. 19-21  
SSF Sct. Jørgen Mørvig: Rundvisning på **Duborg- Skolen** ved Heino Aggedam. mødested: skolegården kl. 16

## Flensborghus holder lukket den 2. og 3. oktober

På grund af "Den Tyske Genforeningsdag" (Tag der deutschen Einheit), den 3. oktober, og den medfølgende "Brodag" (Brückentag), mandag den 2. oktober, er dørene lukket på Flensborghus begge dage.



## Gudstjenester

**Torsdag, 27. september 2023**  
Harreslev kl. 17 Böll spaghettigudstjeneste

**17. søndag e. trinitatis | 1. oktober 2023 | Luk. 14,1-11**  
Bredsted kl. 14 Sloth i samarbejde med FDF  
Egernførde kl. 15 Berg  
FL Ansgar Kirke kl. 10 M. Jørgensen  
FL Helligåndskirken kl. 10 Knudsen  
FL Kobbermølle kl. 14 M. Jørgensen  
FL Sct. Hans kl. 10 Strelow  
FL Sct. Jørgen kl. 14 Egeris  
Harreslev kl. 11:30 Böll med dåb

# SSF har fået en ny FSJ'ler

Lena Will, 19 år gammel, er SSFs nye FSJ'ler i Kulturafdelingen. FSJ står for "Freiwilliges soziales Jahr", og indebærer at teenager og unge voksne får mulighed for at fordybe sig i arbejdet på en social eller kulturel institution - inden de starter på en videregående uddannelse eller kommer på arbejdsmarkedet.

I institutionen arbejder man så frivilligt i ét år, og kan dermed få et godt indblik i en kulturinstitutionens arbejdsopgaver.

Lena blev i sommers student fra Duborg-Skolen, og valgte at bruge et år på frivilligt arbejde i mindretallet inden hun begynder på et studie. Hun elsker at gå til koncerter, og at se musicals og teater. Derfor vidste hun med det samme, at stillingen ville passe perfekt til hende,



for SSFs kulturafdeling arrangerer teaterforestillinger og koncerter, lige fra opera, ballet, klassiske koncerter og meget mere. Hun kan godt lide tanken om, at hun med sit arbejde i kulturafdelingen bidrager til, at andre får en god oplevelse. Da

hun startede, i begyndelsen af september, blev hun budt velkommen med et stort smil, og med en stor buket blomster. Lena glæder sig til et spændende år med mange nye erfaringer, og mange nye oplevelser.

## Nye regler på Flensborghus' parkeringsplads



Flensborghus parkeringsplads er blevet asfalteret i løbet af sommerferien og nu er den nye parkeringsbom blevet installeret. Det medfører en række ændringer for brugerne.

Medarbejderne på Flensborghus, der bor i Flensborg, opfor-

dres til at bruge andre transportmidler end bilen, hvis de ikke har brug for bilen i løbet af dagen til arbejdsopgaver ud af huset.

Parkeringsbommen åbnes med en kode, som gæster får i receptionen. Koden ændres dagligt. Den skal indgives på et display ved selve bommen. Receptionens åbningstider er mandag-torsdag fra 8:00-12:00 og 13:00-16:30 og fra 8:00-12:00 om fredagen.

Det vil fortsat være sådan, at bommen står åben mellem kl. 17:00-23:00 fra mandag til torsdag og om fredagen fra kl. 14:00-23:00. Bommen er åben både lørdag og søndag fra kl. 6:00-23:00. Dog bliver porten låst fra 23:00-06:00 alle dage, hvilket betyder at man slet ikke

kan forlade pladsen i den periode.

Da der kun er et begrænset antal pladser på parkeringspladsen, vil man kunne se, om der er optaget ved hjælp af et rødt og grønt trafiklys inden man kommer hen til bommen og om kort tid kommer der også et spejl, så man kan se trafiklyset inden man drejer ind på pladsen. Når lyset er rødt, betyder det, at alle pladserne er optaget, hvilket også betyder, at bommen ikke åbner sig.

Ved større arrangementer, der foregår om dagen, kan bommen holdes åben, så taxaer kan komme ind og ud mens arrangementet står på. Det skal dog aftales forinden.

## Genbrugsguld på Sild

SSF Sild inviterer alle, der elsker at ose på loppemarkeder og gøre et kup med et godt loppefund. Det foregår i en dejlig atmosfære med god kaffe og et stykke kage og massevis af hyggesnak. Det traditionel-

le loppemarked er tirsdag, den 03. oktober fra klokken 11:00 til klokken 16:00 i Kejtum-Hallen, Süderstraße 38.



### Ugeavisen Sydslesvig

Udgiver: Flensborg Avis  
Redaktion:  
Sydslesvigsk Pressetjeneste ved Sydslesvigsk Forening og Sydslesvigs danske Ungdomsforeninger  
Flensborghus  
Nørregade 76,  
D-24939 Flensborg  
Telefon +49 461 14408-120, -122, -230, -233  
www.ugeavisen-sydslesvig.de  
redaktion@ugeavisen-sydslesvig.de

Se også [dks-folkekirken.dk/gudstjeneste](https://dks-folkekirken.dk/gudstjeneste)



## Høstfest på Christian Lassens Minde Museum



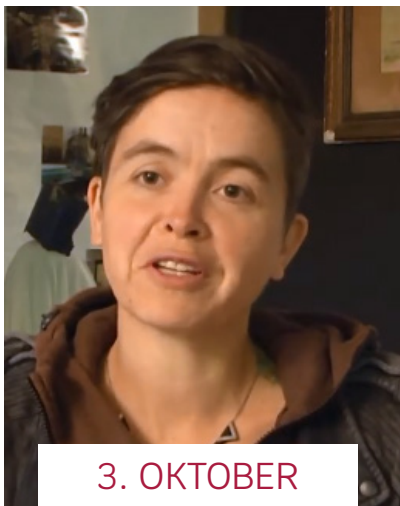
8. OKTOBER

Den 8. oktober 2023 fra 14-17 holdes der høstfest på Christian Lassens Mindemuseum i Jarde-  
lund, hvor der siges tak for en god høst. Alle er velkomne. Den danske præst Ulla Skou fra Vals-

bøl pastorat afholder sammen med sin tyske kollega Anke Witt en lille høstgudstjeneste. Der serveres kaffe og kager, og man kan smage på æblesaften fremstillet af gårdens æbler.

## Foredrag om et bevæget liv i efterkrigstiden

SSF Jaruplund, Veding og Sankelmark og Jaruplund Danske kirke inviterer til hyggeeftermiddag tirsdag, den 3. oktober 2023 kl. 15:00 i Jaruplund Danske Kirke. Udover hyggen er der foredrag med titlen "Holdninger har en pris" ved Hanna Kalkutschke. Hun fortæller om Karl Heinz Lorenzen - født og opvokset tosproget i en dansk-tysk grænselandsfamilie og hans bevægede liv. Hans politiske holdning bragte ham i efterkrigstidens Tyskland gentagne gange i konflikt med myndighederne.



3. OKTOBER

Der serveres kaffe og kage og alle er velkomne.

## Ugeavisen udkommer ikke i skolernes efterårsferie



FERIELUKKET

Ugeavisen Sydslesvig, der er SdU og SSFs fælles medlems- og informationsblad, holder efterårsferie i uge 42+43, det vil sige, at Ugeavisen Sydslesvig ikke udkommer den 19. og den 26. oktober.

Første gang efter ferien er dermed den 2. november. Skulle man ønske at få noget i Ugeavisen, skriv gerne til os per mail (redaktion@ugeavisen-sydslesvig.de) eller fang os på Facebook eller Instagram.

## Vestkystens største kor gør klar til Spil-Dansk-Ugen

180 børn fra de danske skoler i Bredsted, Husum, Frederikstad og Tønning øver intenst for at være klar til koncerten i Spil-Dansk-Ugen.

På de enkelte skoler har de øvet siden sommerferien, og for en uge siden samledes de på Husumhus til en fælles øvedag, hvor Kim Barkenskiold Andersen, der også leder koncerten til den tid, styrede koret.

Det er hovedsageligt sange, han har skrevet, der synges til koncerten.

Som for eksempel:

»I bunden af det gamle skab bag bedstemors stiletter er flyttet en familie ind, der alle er skeletter.

De ligger mellem nullermænd og gamle vinterfrakker, og hviler deres ben på bløde dynejakker.

Det er ikke så let at danse ballet, når man er skelet.



Foto: Jeannett Larsen

KONCERT

Det er ikke så let at gå på toilet, når man er skelet.

Koncerten den 2. november finder sted foran Marienkirche på

torvet i Husum klokken 11:00. I tilfælde af møgvej, har koret fået lov at holde den inde i kirken.

## Lær dansk på lørdage



SPROGKURSUS

SSF Amt Sydvest tilbyder de kommende seks måneder familiesprog dage over seks lørdage. Det foregår på Uffe-Skolen i Tønning fra klokken 9-15:30. Mens forældrene har sprogundervisning, tilbydes børnene workshops, hvor de kan bygge

redekasser, køre på ethjulede cykler eller andet. Der er hold både for fortsættere og begyndere. Sprogdagene finder sted den 7. oktober, 4. november, 9. december, 13. januar, 10. februar og 9. marts.

Prisen pr. kursusdag er 35 euro plus et bidrag til frokostbuffeten. Børnene kan deltage i workshops for en femmer. For tilmelding og nærmere oplysninger kan man kontakte Andrea Holste på 04862 912.

## Menighedsudflugt til Slesvig

Ugle Herred holder menighedsudflugt søndag d. 1. oktober. Der køres fælles i private biler fra Tarp kirke kl. 09:15 til Ansgar kirken i Slesvig, hvor gruppen deltager i gudstjenesten. Efterfølgende køres til Johannes klosteret Holm i Slesvig for at se bibelhaven og det gamle kloster.

Middagen spises på "Schleimöwe" på Holm. Tilmelding kan endnu nås til Hanneschuch@googlemail.com eller telefon 04606 1333.

Høstfest i Jaruplund Kirke  
Desuden inviteres til høstfest i Jaruplund Kirke. Festen holdes den 8. oktober. Efter gudstjeneste

kl. 11:00 er der fælles spising og hygge. Tilmelding til kirsten@roepke.at eller på telefon 0461 96561.



PÅ TUR



# ”Vi saje mojn når vi komme – mojn når vi gæ”



OMVE'N HJEMVE

Den 21. september præsenterede Sydslesvigsk Forening forestillingen ”Omve'n Hjemve” baseret på Rikke Thomsens musik på Flensborghus kl. 10 for elever fra 8.- 9. klasse og kl. 19.30 som en del af SSFs teater- og koncertrepertoire 2023/24. Nina Lemcke, SSFs kulturkonsulent, der så forestillingen

sammen med SSFs FSJ'ler Lena Will, beskriver oplevelsen således: ”Forestillingen er et samarbejde mellem Teater Æ og Teatret Møllen, og hver gang Teatret Møllen og især instruktør Rasmus Ask er involveret, bliver jeg grebet. Denne gang forstod jeg ikke en

dyt af, hvad der blev sunget og sagt fra scenen, fordi det hele foregik på sønderjysk. Så det er en fordel at kende til Rikke Thomsens debut-EP ”Omve'n Hjemve” og sangenes indhold, inden forestillingen. Men selv om man ikke gør det, så bliver man fuldstændig blæst bagover efterhånden

som forestillingen skrider frem. Dette skyldes ikke kun Rikke Thomsens dejlige musik, men især også den flotte scenografi og lys, de dygtige skuespillere med smukke stemmer og humor, som i sidste scene kulminerer i det vildeste sønderjyske kagebord, jeg har været vidne til og ender med, at jeg griner så

meget, at tårerne løber og jeg nærmest ikke kan trække vejret. Og selvom jeg nærmest ikke forstod en dyt, så føler jeg dog betydningen af, hvad HJEM betyder. Noget man er stolt over, noget, man kan vende tilbage til. Noget, alle har brug for.”

## Mindretalsudstilling i Cottbus - med dansk deltagelse

”En dansker på besøg.” Sådan lød overskriften på et arrangement i Wendisches Museum i Cottbus, hvor mindretalenes vandretstilling for tiden vises. Udstillingen er lavet som projekt fra mindretalssekretariatet, hvis formål er at informere om Tysklands fire autoktone mindretal samt gruppen af plat-tysk talende, og udstillingen har blandt andet været i Berlin, Leer, Flensburg, Kiel, Heidelberg, Erfurt og Magdeburg. For tiden er den så i Wendisches Museum i Cottbus. Her er der til daglig fokus på sorbernes historie, men i forbindelse med vandretstillingen vil museet også fortælle om de andre nationale mindretal i Tyskland. Derfor har der for eksempel været en udstilling om frisisk te. Tirsdag gik turen så til det danske mindretal. Museet havde til det formål inviteret SSFs kommunikationschef Rasmus Meyer, der var taget til Cottbus for at fortælle om hverdagen i det danske mindretal. Overskriften ”En dansker på besøg” lagde også straks grundlaget for dialogen med sorberne.

For mens nogle vil mene, at én med tysk pas, indfødsret og fødselssted, folkeretligt må defineres som værende tysker, ser andre helt anderledes på det. Det blev i Cottbus også tydeligt, at sorberne, der ligeledes som udgangspunkt har tysk pas, indfødsret og er født i Tyskland, bestemt ikke vil kaldes tyskere. Ligheder og forskelligheder Størrelsesmæssigt kan det danske mindretal og sorberne teoretisk sammenlignes. Der er nemlig omkring 50.000 sorber i delstaterne Brandenburg og Sachsen. Men sorberne er sammensat på en helt anden måde. Der findes niedersorben og obersorben, der til dels taler forskellige variationer af sorbisk. Sorberne stammer fra det slaviske folk, der havde bosat sig mange forskellige steder i Europa. I Tyskland var der på et tidspunkt sorbere - som man også kaldte vender - i 11 af landets 16 delstater. I dag findes sorberne dog kun i området Lausitz ved Cottbus og Bautzen. Modsat det danske mindretal har sorberne ikke noget hjem-

land. Det vil sige, at de regnes for at være et ”Non kind state” mindretal. Det er et problem for dem, fordi mindretallet har svært ved at få nye folk ind. De har ingen egne skoler, men flere af skolerne i området har undervisningstimer på sorbisk. Alligevel er det svært for mindretallet at holde sproget i live. De kæmper med, at regionen er et udkantssområde, som folk flytter fra. Derfor forsøger sorberne at holde sproget i live ved at køre forskellige sprogprojekter. Lige nu er de for eksempel i gang med at tilbyde kurser for voksne, der kan få betaling for at arbejde med sproget i flere måneder. Men selv om der er store forskelle på det danske mindretal og sorberne, så er der også ligheder og områder, hvor et samarbejde giver god mening. Et vigtigt emne for sorberne er mindretalsidentiteten, hvilket det danske mindretal også gang på gang har oppe til debat. Således arbejder nogle af sorberne på, hvordan man kan skabe mere bevidsthed og



SAMARBEJDE

stolthed over mindretalsidentiteten og traditionerne blandt medlemmerne. I den forbindelse tilbyder nogle unge danserearrangementer med fokus på

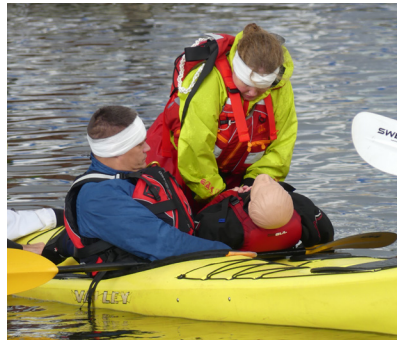
”Wendische Folktänze”. Et velbesøgt arrangement, og noget, der måske også kunne fungere i det danske mindretal.



# Sikkerhed på søen

De fleste har sikkert været igennem et eller flere førstehjælpskurser i deres liv og ved nogenlunde hvordan der i nødsituationer skal ageres. Befinder man sig dog på åbent hav, er der brug for særlige færdigheder. I lørdags var der derfor lagt op til ekstra sikkerhed, da SdUs søsportsudvalg havde inviteret til førstehjælpskursus i Slesvig Roklub.

blev den rutinerede søsportsmand selvfølgelig ikke skræmt af. Otte timer og en god, stor frokost senere, var dagen forbi og alle deltagere var overrasket over, hvor hurtig den var gået. Det var anden gang søsportsudvalget havde tilbudt et førstehjælpskursus og efter en så vellykket dag, nok ikke den sidste.



## Teori og praksis

12 af SdUs søsportsudøvere fra Ejder Viking, Slesvig Roklub og Flensborg Roklub, var mødt op i Slesvig Roklub kl. 08:30 for at blive introduceret i hhv. at få genopfrisket færdighederne i førstehjælp på vandet. Efter det teoretiske og en introduktion i det tørre, gik det ud på vandet i kajaker og robåde, hvor deltagerne skulle omsætte det lærte til praksis. Der blev forbundet hoveder, gennemført hjertelungeredning og simuleret forskellige nødsituationer. Vejret bød på lidt af det hele, men det



SOS



# To gange efterårsfest 60+ på Flensborghus

SSF Humanitært Udvalg og Flensborg Amt holder deres 60+ fest fredag den 13. oktober 2023 - kl. 15:00 på Flensborghus. Der er underholdning med mor og datter, Kirsten Vognsen Weiss og Susanne Frieß. Det koster 3 euro. Tilmeldingsfrist er den 29. september til Dansk Sekretariat for Flensborg Amt +49 461 14408-155/156. SSF Humanitært Udvalg og Flensborg By holder deres 60+ fest torsdag den 19. oktober 2023 - kl. 14:30- ca. 17:00 på Flensborghus. Der er underholdning ved Brian O'Driscoll

og Michael Torp og tombola. Det koster 5 euro. Tilmelding senest d. 16.10. til Dansk Sekretariat for Flensborg By +49 461 14408-125/126/127, flby@syfo.de.



FEST

(Foto: pixabay)

# Vandring for krop, sjæl og ånd

Den 28. september inviterer Sporskifte menighed til pilgrimstur i Stiftungsland. Kl. 16:00 starter arrangementet med en kort andagt, hvorefter pilgrimsturen starter. Dette

hyggelige og stille arrangement slutter af i kirken og der tages en bid mad sammen. Flere informationer og tilmelding hos Hougesen@kirken.de eller +49 151 67506782.



28. SEPTEMBER

# Sommer, sol og petanque i Ladelund

En dejlig sommerlørdag i september var Kær Herred UF i Ladelund vært for finalerunden af SdUs Petanque sommerturnering 2023.



## For-runderne

Med hele 28 hold i 7 puljer var Tarup UF, Kær Herred, SIF, HKUF og Risby UF gået ind i sommerturneringen, der starte-

de i maj måned og skulle være færdig spillet inden 1. september. Der blev spillet både ude- og hjemmekampe og alle i hver pulje skulle spille mod hinanden i spillestederne Slesvig, Tarup, Harreslev, Risby og Ladelund.

## Finalen

Til finalen blev der igen spillet alle mod alle, i to puljer, med 4 hold i hver pulje. Otte teams med i alt 16 spillere var mødt op i Ladelund til dejligt solskinsvejr. Stemningen hos deltagerne var fremragende og alle var klar til at spille nogle gode finalerunder. Der var sørget godt for holdene

og tilskuerne med grillpølser, øl, kaffe og dansk vand. Dagens vindere var Kerstien og Dierk Clausen, der vandt finalen mod Vicky og Helle Carstensen.



Kerstien og Dierk var ekstra glade, da de har spillet double sammen i 14 år og det var første gang de vandt. Tillykke! Begge hold kan dog glæde sig og repræsentere SdU til Landsmesterskaberne for double i Danmark 2024.



TILLYKKE



# ARRANGEMENTER

i Sydslesvig 2023

oktober-november



## Tina Dico



Onsdag  
**18.10.2023 • 20:00**  
**Deutsches Haus**  
 Flensburg



## This is Halloween



Fredag  
**27.10.2023 • 18:30**  
**Deutsches Haus**  
 Flensburg

Kom gerne udklædt.  
 Børn er hjertelig velkommen.



## Concerto Copenhagen



Foto: M. Lovgreen

Fredag  
**03.11.2023 • 19:30**  
**Deutsches Haus**  
 Flensburg

## Who killed Bambi feat. Asbjørn



Foto: W. Rygaard

Lørdag  
**04.11.2023 • 20:00**  
**Deutsches Haus**  
 Flensburg



**Billetter • Abo** [ssf-billetten.de](https://ssf-billetten.de) + 49 (0)461 - 14408 125

SSFs sekretariat (<https://syfo.de/regional>), Aktivitetshuset Norderstr. 49 FL,  
 sh:z Ticketcenter Nikolaistr. 7 FL, Reisebüro Peelwatt Marie-Curie-Ring 39 FL  
 eller ved indgangen





# På tur til Sønderborg Slot og efterfølgende spisning på Folkehjem i Aabenraa

24. OKTOBER



(Foto: AdobeStock)

Tirsdag den 24. oktober 2023 arrangerer Grænseforeningerne i det gamle Vejle Amt i samarbejde med SSF Flensborg Amt en udflugt i egne biler til den meget roste særudstilling "Sønderjyderne og den store krig" på Sønderborg Slot med efterfølgende besøg og spisning på det historiske "Folkehjem" i Aabenraa.

#### Programmet er som følger:

Kl. 13:30 mødes man i Slotsgården til Sønderborg Slot med museumsinspektør Rene Rasmussen der introducerer til særudstillingen med originale genstande fra alle fronter, hvor såvel sønderjyder som sydslesvigere var involveret i Den store

krig fra 1914-1918. Efterfølgende får man mulighed for at gå rundt på egen hånd, hvor Rene står til rådighed for spørgsmål. Inden man fortsætter mod Aabenraa, er der mulighed for at nyde en kop medbragt kaffe og måske lidt brød i Slotsgården. I tilfælde af dårligt vejr er der et lokale på slottet til rådighed.

Senest kl. 16:30 skal man være ved "Folkehjem" på Haderslevvej 7 i Aabenraa, hvor tidligere generalkonsul i Flensborg, Henrik Becker-Christensen fortæller om Det Nationale Portrætgalleri i Billedsalen. Inden spisningen i restauranten kan man se Balkonen, hvorfra H. P. Hanssen holdt sin store tale den 17. no-

vember 1918 samt Kongesalen, hvor kong Christian den Tiende blev modtaget af borgerskabet i Aabenraa den 10. juli 1920.

Kl. 17:30 serveres dansk bøv. Arrangementet slutter omkring kl. 18:30.

Tilmelding til udflugten bedes ske senest den 13. oktober 2023. Betalingen for entre på Sønderborg Slot og spisning på "Folkehjem" er kr. 300/ 40 euro.

Deltagerne bedes tilmelde sig på Sekretariatet for Flensborg Amt på flamt@syfo.de eller telefon 0461 14408 156/155. Der bliver efter behov organiseret fælleskørsel fra Exe i Flensborg kl. 12:30.

## Kursus på Akti stopper tøjkriser



7. & 8. OKTOBER

Hvem kender det ikke: Man står foran sit skab og kan ikke finde noget passende tøj. Og når man så endelig har fundet noget, synes man ikke, at det klæder en. Farverne passer ikke. Snittet er ikke godt, maven er for tyk og halsudskæringen helt forkert. I det hele taget matcher kroppen og tøjet bare overhovedet ikke!

Til alle, der kender til det, har Aktivitetshuset i Flensborg en

passende løsning. Akti tilbyder nemlig kursus med Sabine Petri, der er uddannet skrædder og designer fra Aarhus. Hun har mere end 20 års erfaring med at klæde forskellige kropstyper på. Den 7. oktober fra kl. 9-16 og den 8. 10. fra kl. 9-15 bliver deltagerne grundigt sat ind i de forskellige kropstyper samt hvilket tøj og snit der klæder en proportionelt. Tanken er, at lade mode være

mode og at lære at klæde sig efter kropstypen. Således er spørgsmålet, hvorfor noget tøj klæder nogen, men ikke andre. Måske er det ikke personer, der skal passe ned i tøjet og ind i moden – måske er det tøjet, der skal sættes og passe til personerne.

Tilmelding til kurset sker via [www.aktivitetshuset.de](http://www.aktivitetshuset.de) eller ved at sende en mail til [akti@sdu.de](mailto:akti@sdu.de).

## Inspirationsaften om børn, unge og kirken

Dansk Kirke i Sydslesvig inviterer til inspirationsaften med tidligere leder af Folkekirkens Konfirmandcenter, Finn Andsbjerg Larsen. Han har 130 års erfaring med undervisning, ledelse og kirkeligt arbejde, står der i invitationen til arrangementet. Tallet kommer frem, når man ser på, hvad Finn Andsbjerg Larsen alt har arbejdet med. Til det hører 12 års udvikling og drift af Folkekirkens Konfirmandcenter, 10 år som menighedsrådsformand, 37 års undervisnings erfaring af børn, unge og de sidste 12 år af kirke- og kulturmedarbejdere samt præster, 13 år som leder af Blidstrup Efterskole og 58 års medlemskab af FDF og det frivillige arbejde på lokal- og landsplan.

Inspirationsaftenen holdes onsdag, den 4. oktober kl. 19 i Tivoli-



4. OKTOBER

salen i Südergraben i Flensborg. Tilmelding senest 2. oktober via [kirken@kirken.de](mailto:kirken@kirken.de) eller telefon +49 (0) 461 52925.

## På rovfugletur med SSF Bredsted og omegn

(Tekst og fotos: Jeanette Huy)

Fredag den 22. september havde SSF Bredsted og omegn inviteret til rovfugletur i skoven ved Læk.

Falkonereren Sandra Hamann havde taget sine imponerende fugle med. Der var den store ørkenhøg ved navn Motte, to flotte slørugler og den lille søde kirkeule, Kuddel.

Turen gik ind i skoven og Sandra fortalte spændende og lærerige ting om rovfugle og alle, både store og små, fik lov til at holde dem.

En særlig oplevelse fik dem, der holdt fuglene mens de blev fodret med mus eller kyllinger.

Alle familier var begejstrede så mon ikke SSF bestyrelsen sæt-

ter en rovfugle-eftermiddag på programmet igen til foråret?



IMPONERENDE





# Dato for gruppelodtrækning fastlagt og hjemmesiden er online

Fra den 28. juni til den 7. juli 2024 - mindre end et år til - holdes mindretallenes europamesterskab i fodbold. Det spilles i det dansk-tyske grænseland, og der er meget at glæde sig til. For at gøre ventetiden lidt mere udholdelig, kommer der her to gode nyheder:

Datoen til lodtrækningen er sat. Med stor spænding ventes på, hvem der møder hvem, når turneringen fløjtes i gang. Og det bliver noget af et puslespil at få til at gå op, fordi der aldrig før har været så mange tilmeldte hold som denne gang. Hele 27 herrehold og 9 kvindehold har meldt sig på banen.

Hvordan de kommer til at spille mod hinanden, afgøres ved gruppelodtrækning, og den finder sted søndag den 10. december i Haderslev. Nærmere sagt i "Fuglsang Lounge" i Sydbank Park Stadion, hvor alle venter spændt på, om de mon får en let modstander eller om de allerede i gruppefasen kommer til at knokle for det. Det store antal af deltagende hold betyder, at der er en del puljer at fylde op.

Turneringens kampe spilles både i Nord- og Sydslesvig med Flensborg som organisatorisk centrum. Det danske mindretal i Tyskland, det tyske mindretal i Danmark og mindretallene sinti og roma samt friserne i Slesvig-Holsten udgør arrangørkartellet. Kampene skal spilles 13 steder i både Tyskland og Danmark.

Det bliver den 5. udgave af mindretallenes fodboldeuropamesterskab EUROPEADA.

## Ny hjemmeside

Og der er flere nyheder til EUROPEADA-fans: Den nye hjemmeside med alle vigtige oplysninger om selve turneringen, dens historie, næste års værter samt alle hold og spillesteder er online!

Det vil sige, at alle vigtige nyheder nu også findes på [www.europeada.eu](http://www.europeada.eu). For pressen tilbyder presseområdet logoer, fotos og EUROPEADA-fakta til download, og fra næste år er der mulighed for at registrere sig. I tråd med de fire værter er hjemmesiden også tilgængelig på fire sprog: Engelsk, tysk, dansk og frisisk.

Alle, der gerne vil deltage som frivillige i turneringen, uanset om det er på sidelinjen, i pressecentret eller med kørselstjenesten, har mulighed for at an-

søge om at blive frivillig via den nye hjemmeside.

EUROPEADAs protektion er blevet overtaget af to prominente ansigter fra grænseregionen, den tyske vicekansler Robert Habeck og politiker Stephanie Lose fra Danmark. Hun er formand for Region Syddanmark og næstformand for Venstre.

## Baggrundsinformation

FUEN er sponsor for turneringen og arrangerer EUROPEADA sammen med de lokale arrangører. Hidtil er Europamesterskabet i fodbold for mindretal blevet holdt i Graubünden, Schweiz (2008), i Lausitz, Tyskland (2012), i Sydtyrol, Italien (2016), samt i Kärnten/Koroška, Østrig (2022). Den finder sted

hvert fjerde år, som regel samme år som UEFA EURO. Turneringen er en stor sportsbegivenhed, der kombinerer fair konkurrence og spændingen ved en sportsturnering med hensynet til de autoktone nationale mindretal. På og uden for banen handler det om fairplay, respekt, tolerance og international forståelse.



FØLG MED

# Rundbold og musik og en begejstret deltagerskare

SSF og SSW Medelby og Medelby Danske Skole holdt en meget vellykket sommerfest den 22. september på Medelby Danske Skole. Der var musikalsk

underholdning med Lisa Stammer, som begejstrede publikum. Så blev der spillet rundbold til langt ud på aftenen. Selvfølgelig var der også sørget for lidt godt

til ganen med grillpølser, snobrød og kolde drikkevarer. Det var en skøn sensommeraften og alle nød det.



SEN SOMMERFEST



# Der er stadig ledige pladser til Familiesprogdagen



7. OKTOBER

(Foto: Colourbox)

Lørdag den 7. oktober 2023 fra kl. 9:00 til 15:00 på Hanved Danske Skole er der Familiesprogdag.

Dagen indeholder 6 lektioner danskursus for begyndere hhv. for fortsættende. Begyndere undervises af Sølvi Koch, mens det er Mette Salomo, der underviser fortsættende. Imens de voksne deltager i danskundervisningen, er der om formiddagen workshops for børnene og om eftermiddagen aktiviteter ved HUF (Hanved Ungdomsforening). Børnene skal være 5 år for at kunne deltage selvstændige i workshoppen, yngre børn kan deltage sammen

med en voksen, der ikke deltager i et danskursus.

Tilmelding sker til voksenundervisning@skoleforeningen.org, vælg mellem begynder og fortsætter.

Det koster 28 euro at deltage for en voksen, inkl. kursusgebyr, materiale og en let forplejning. Voksne, der kun deltager i workshop, betaler 7 euro, børn er gratis.

Arrangør SSF Sydslesvigsk Forening Flensborg Amt, Dansk Skoleforening for Sydslesvig e.V., Dansk Voksenundervisning i Sydslesvig, Hanved Ungdomsforening.